

## Termes et conditions

### 1. LICENCE D'UTILISATION

1.1 - Suivant la signature par PairConnex et le Client (les « **parties** ») de l'offre de service ci-jointe (l'« **Offre de service** »), PairConnex accorde par les présentes au Client une licence non exclusive d'utilisation, d'exploitation, de commercialisation de son outil de réseautage et jumelage intelligent (l'« **Outil** »), et de la documentation y afférant, pour la durée et les fins exclusivement du projet (le « **Projet** ») spécifiées à l'Offre de service. PairConnex accorde par les présentes au Client le droit d'accorder des sous-licences de l'Outil aux participants du projet uniquement (les « **Participants** »). Dans l'éventualité où le Client désirait utiliser l'Outil à d'autres fins que celles décrites à l'Offre de service, une entente distincte devra être conclue entre PairConnex et le Client.

1.2 - PairConnex demeurera en tout temps responsable de l'entretien de l'Outil, le débogage (le cas échéant), de même que le soutien technique pour le Client et le soutien technique de niveau 2 pour les Participants.

### 2. RESPONSABILITÉS DU CLIENT

2.1 - Le Client demeurera en tout temps l'unique responsable de la commercialisation du Projet, de la facturation de celui-ci aux Participants et de l'utilisation de l'Outil faite par les Participants. Le Client s'engage de plus à fournir à PairConnex l'accès nécessaire à toute information ou donnée pertinente et/ou disponible pour permettre l'utilisation de l'Outil par le Client et ses Participants.

2.2 - PairConnex n'effectue pas de surveillance du contenu intégré sur l'Outil par les Participants, ni des échanges y ayant lieu entre les Participants. Il est de la responsabilité du Client d'aviser PairConnex si un des Participants à l'Événement ne respecte pas les règles d'utilisation de l'Outil. PairConnex se réserve toutefois le droit de refuser ou d'expulser un Participant sans l'intervention expresse du Client s'il a des raisons de croire qu'un Participant enfreint les conditions d'utilisation de l'Outil, le tout, sans remboursement pour le Client.

2.3 - Le Client est responsable de téléverser son logo et ses coordonnées dans l'Outil. Il doit également s'assurer de respecter en tout temps les spécifications techniques qui lui seront transmises par PairConnex avant le projet et pendant le projet. Le Client doit s'assurer d'avoir tous les droits requis (incluant notamment les droits de propriété intellectuelle) sur tout fichier, documentation ou contenu téléversé dans l'Outil (incluant notamment son logo et tout texte de promotion). Le Client s'engage par les présentes à prendre fait et cause pour PairConnex quant à toute demande, réclamation ou poursuite d'un tiers alléguant relatif à tout fichier, documentation ou contenu téléversé par le Client dans l'Outil.

### 3. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

3.1 - Le Client reconnaît que la présente entente ne lui octroie pas le droit d'exploiter l'Outil, tout contenu ou élément de contenu affiché sur l'Outil ou tout système ou logiciel utilisé dans l'Outil autrement que dans le cadre de la présente entente et en conformité avec les dispositions des présentes. Le Client reconnaît qu'aucune cession de propriété intellectuelle n'est opérée par la présente entente et qu'il ne peut revendiquer aucun droit de propriété intellectuelle sur l'Outil et la documentation y afférant.

3.2 - PairConnex conservera en tout temps la totalité des droits sur les mises à jour, améliorations et autres modifications de l'Outil, y compris celles demandées et réalisées pour le Client le cas échéant, et pourra les intégrer librement à ses autres mandats de jumelage. Tous les droits de propriété intellectuelle sur et dans suggestion ou autre modification apportée à l'Outil par PairConnex, le Client ou toute autre personne (collectivement, les « **Modifications** ») sera automatiquement et irrévocablement cédée, en vertu des présentes, à PairConnex et ce, au fur et à mesure de leur création, le Client s'engageant par les présentes à obtenir de la part de toute personne le représentant la cession de ses droits de propriété intellectuelle à cet effet. De plus, en cas de modification apportée à l'Outil par le Client, celui-ci s'engage par les présentes à obtenir de la part de toute personne ayant effectuée une telle Modifications la renonciation à ses droits moraux sur lesdites Modifications.

### 4. DONNÉES

4.1 - Les parties conviennent que toutes les données collectées auprès des Participants, sont et demeureront en tout temps la propriété exclusive du Client. Pendant toute la durée de la présente entente, PairConnex s'engage à rendre disponible au Client des fichiers électroniques téléchargeables contenant toutes les données collectées par l'Outil auprès des répondants, dans un format « .xls » ou « .csv », puis, dans un délai de 30 jours suivant la fin de l'entente à détruire toutes les données de ses serveurs. Toute demande du Client pour l'extraction des données avant cette date, en dehors de ce qui est offert dans son outil administrateur, pourra faire l'objet de frais supplémentaires qui devront être payés en intégralité par le Client.

4.2 - PairConnex s'engage à garder confidentielles les données recueillies par l'entremise de l'Outil et de ne pas utiliser cette information dans un autre contexte que les activités qui y sont liées (hormis pour des fins d'amélioration de l'Outil et autant que les données utilisées à cette fin soient en tout anonymisées).

## **5. RESPONSABILITÉS RELATIVES AUX DONNÉES ET AUX RENSEIGNEMENTS PERSONNELS**

5.1 - PairConnex doit mettre en œuvre et maintenir pendant la durée de cette entente, des mesures de protection et les contrôles commercialement raisonnables pour empêcher et détecter, prévenir et corriger toute intrusion, accès ou utilisation non autorisés de l'Outil de PairConnex et des données du Client.

5.2 - PairConnex s'engage à aviser dans les meilleurs délais le Client de la détection de toute intrusion électronique qui pourrait affecter les données du Client, et à poser tout geste commercialement raisonnable pour protéger les données du Client suite à une telle intrusion. Le Client reconnaît et accepte que, nonobstant les exigences de sécurité, ces méthodes et procédures ne peuvent toutefois garantir que des intrus électroniques non autorisés puisse accéder à l'Outil de PairConnex par le biais d'Internet ou d'autres formes de communication électronique. À l'exception du maintien d'un pare-feu et de mesures de protection appropriées conformément aux exigences de sécurité commercialement raisonnables qui sont conçus pour empêcher l'accès d'intrus électroniques non autorisés, PairConnex ne sera pas responsable envers le Client, et décline par la présente toute responsabilité, en ce qui concerne toute action, destructive ou autre, par tout intrusion électronique non autorisée.

5.3 - Le Client et les Participants ne doivent en aucun cas divulguer leurs identifiants d'authentification à quiconque. Chacune des parties s'engage par les présentes à signaler rapidement à l'autre partie toute erreur ou irrégularité dans l'Outil de PairConnex ou toute information à l'effet que l'Outil est ou aurait pu être utilisée de façon non autorisée. Le Client s'engage à informer immédiatement PairConnex si un identifiant d'authentification devient connu de toute tierce personne qui n'est pas autorisée à posséder ce mot de passe. PairConnex devra, dans un tel cas, déployer dans les meilleurs délais des efforts commerciaux raisonnables pour bloquer l'accès à l'Outil à cette tierce personne non autorisée. Le Client s'engage par les présentes à dégager PairConnex de toute action, réclamation, poursuite, procédure ou dommages et intérêts intentés contre PairConnex par une tierce personne à la suite de toute utilisation des identifiants d'authentification du Client, que cette utilisation soit autorisée ou non par le Client.

5.4 PairConnex s'engage à respecter les lois applicables au Québec en matière de protection des renseignements personnels quant à la livraison de l'Outil et son entretien, et à respecter toute obligation légale applicable au Québec en cas de survenance d'un cas d'incident de confidentialité. Ces services d'entretien font partie intégrante de l'Offre de services.

## **6. Plateforme EN CONTINU: RENOUELEMENT DE L'ENTENTE**

6.1 – Dans l'éventualité où l'Outil est offert sous licence au client pour un Projet en continu, la présente entente se renouvellera automatiquement à son échéance pour le terme indiqué à l'offre de services, aux mêmes conditions que celles indiquées dans la présente entente, à moins que l'une des parties ne reçoive de l'autre partie au moins trente (30) jours avant la date de fin de l'Entente un avis indiquant son intention de ne pas renouveler l'entente transmis conformément à l'article 15.2.

## **7. MISES À JOUR, AMÉLIORATIONS ET AUTRES MODIFICATIONS**

7.1 - PairConnex peut en tout temps, à sa seule discrétion, effectuer des mises à jour, améliorations ou autres modifications à l'Outil, ou en changer les spécifications techniques, sans obligation d'en aviser le Client au préalable, hormis si telles mises à jour, améliorations, modifications ou changement de spécifications techniques auront pour effet de rendre l'Outil indisponible pour une durée importante pendant le Projet du Client.

7.2 - Le Client ne peut apporter aucune mise à jour, amélioration ou autres modifications à l'Outil sans l'accord écrit de PairConnex. Pendant toute la durée de la présente entente, le Client a l'obligation de faire affaires exclusivement avec PairConnex pour toute mise à jour, améliorations et/ou autres modifications qu'il souhaite réaliser sur l'Outil.

## **8. FORMATION (SI INCLUS)**

8.1 – Si nécessaire, la formation sur l'outil sera donnée sous forme de webinaire, vidéos, en présentiel ou sous forme de documents selon ce qui aura été convenu par écrit entre les parties.

## **9. DÉVELOPPEMENT PERSONNALISÉ (SI INCLUS)**

9.1 - Dans l'éventualité où PairConnex acceptait de réaliser, à la demande du Client, toute personnalisation, mise à jour, amélioration ou autre modification à l'Outil, celles-ci devront l'objet d'une description détaillée dans l'Offre de service et seront sujettes à des frais additionnels indiqués dans celle-ci.

## **10. CONFIDENTIALITÉ**

10.1 - Chacune des parties reconnaît que toutes les informations et tous les documents mis à sa disposition par l'autre partie, appris ou acquis de quelque façon que ce soit, ou produits, à l'occasion ou dans l'exécution des présentes, sont à leur propriété exclusive et sont confidentiels; et s'engagent à les traiter comme tels et à ne jamais divulguer, sans le consentement préalable écrit de l'autre partie, en totalité ou en partie lesdits documents ou les informations qu'ils renferment.

10.2 - Chacune des parties s'engage, à l'expiration des présentes, sur demande écrite de l'autre partie, à détruire tous les documents mis à sa disposition pour l'exécution des présentes.

10.3 - Si une tierce personne (conseiller, expert, programmeur, etc.) est impliquée dans la réalisation des travaux des présentes par l'une ou l'autre des parties, cette partie s'engage à faire en sorte que toute telle personne ait souscrit aux mêmes engagements de confidentialité qu'il en est tenu aux termes des présentes.

## 11. RÉSILIATION

11.1 - Le Client pourra à sa seule discrétion annuler la présente entente en tout temps avant le début de l'Événement ou pendant l'Événement. Aucun dépôt versé par le Client ne sera toutefois remboursable. Si l'annulation intervient après le début de l'Événement, le montant total des frais indiqués à l'Offre de service sera également payable par le Client à PairConnex. Les parties renoncent expressément par les présentes à l'application de l'article 2129 du Code civil du Québec.

11.2 - PairConnex se réserve le droit d'annuler cette entente à tout moment si le Client fait défaut de respecter l'un ou l'autre des termes, conditions ou obligations qui lui incombent en vertu des présentes et que ce défaut n'est pas corrigé dans un délai de deux (2) jours ouvrables de la réception d'un avis à cet effet (le « **Délai de correction** »). Si au terme du Délai de correction, le défaut allégué n'est pas corrigé par le Client, PairConnex enlèvera immédiatement à celui-ci l'accès à l'Outil sans nécessité d'envoyer quelconque autre avis au Client. Si l'annulation intervient après le début de l'Événement, les coûts totaux de la licence seront facturés au Client. Les parties renoncent expressément par les présentes à l'application de l'article 2129 du *Code civil du Québec*.

11.3 - Tous les coûts et honoraires de développements personnalisés convenu dans l'Offre de services et encourus par PairConnex au moment de la résiliation de cette entente devront être entièrement assumés par le Client et payés dans les trente (30) jours de la réception de la facture de PairConnex.

## 12. PROCÉDURE À LA FIN DE L'ENTENTE

12.1 - Advenant la fin de cette entente, les parties auront trente (30) jours pour transmettre à l'autre partie la reddition de leurs comptes quant aux montant dus, le cas échéant

12.2 - L'Outil ne sera plus disponible dès la résiliation de cette entente si la résiliation survient (i) avant l'Événement, ou (ii) si la résiliation est causée par un défaut du Client conformément aux dispositions de l'article 10.2 des présentes.

12.3 - À défaut d'entente contraire entre les parties, l'Outil ne devra plus être disponible le jour suivant la fin de l'Événement (s'il s'agit d'un Événement ponctuel) ou de cette entente (s'il s'agit d'un Événement continu). Advenant que les parties s'entendent sur un délai de désactivation additionnel de l'Outil, il est entendu que les frais payables à PairConnex devront être calculés pour couvrir cette période précédant la désactivation.

## 13. LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

13.1 - PairConnex ne donne aucune garantie au Client que l'utilisation de l'Outil sera ininterrompue, opportune, sûre, sans erreur, ou que les résultats qui peuvent être obtenus par l'utilisation de l'Outil ou des services de PairConnex seront exacts et fiables.

13.2 - Le Client reconnaît et accepte que de temps en temps, PairConnex soit dans l'obligation de supprimer ou d'interrompre le service de la plateforme pour une période indéterminée ou annuler le service à tout moment, sans préavis. Dans un tel cas, PairConnex s'engage à prendre les actions nécessaires pour remédier rapidement à la situation.

13.3 - Le Client convient que son utilisation ou son incapacité à utiliser l'outil est à son risque unique. En aucun cas, PairConnex, ses administrateurs, ses actionnaires, ses dirigeants, ses employés, ses affiliés, ses agents, ses entrepreneurs, ses stagiaires, ses fournisseurs, ses prestataires de services ou ses concédants de licence ne seront tenus responsables de tout dommage, perte, réclamation ou dommages directs, indirects, punitifs, spéciaux ou dommages indirects de toute nature, y compris, sans profits de limitation perdues, perte de revenus, perte d'économies, la perte de données, les coûts de remplacement, ou de tout dommage semblable, qu'elle soit fondée sur un contrat, un délit civil (y compris la négligence), responsabilité stricte ou autre, découlant de l'utilisation de l'outil, ou pour toute autre réclamation liée de quelque façon à son utilisation de l'Outil, y compris, mais sans s'y limiter, toute erreur ou omission dans tout contenu, ou toute perte ou dommage de quelque nature que ce soit résultant de l'utilisation de l'Outil ou de tout contenu affiché, transmis ou mis à disposition via le service, même si PairConnex était informée d'une telle possibilité. Nonobstant ce qui précède, la présente limitation ne peut être invoquée à l'encontre du Client si PairConnex fait preuve de négligence grossière ou s'il commet une faute lourde ou intentionnelle.

13.4 - PairConnex s'engage à défendre, à tenir quitte et indemne et à dégager le Client, ses employés, dirigeants, administrateurs, mandataires, consultants, successeurs et ayants droit, pour toute demande, action, dommage, perte, recours, frais et/ou dépenses (y compris les honoraires et frais d'avocat) pouvant résulter de tout dommage matériel, corporel ou réputationnel causé au Client, à un utilisateur, à un tiers ou à leurs biens résultant de la négligence ou faute grave de PairConnex, ses employés, représentants et fournisseurs, si applicable, dans le cadre de l'exécution de ses obligations en vertu de cette entente.

## **14. FORCE MAJEURE**

14.1 - Chacune des parties ne pourra être tenue responsable de quelque façon que ce soit, pour manque à l'exécution de ses obligations en vertu de la présente entente en cas de force majeure, ou s'il advient un événement indépendant de sa volonté qui retarde, interrompt ou empêche l'exécution de ses obligations. La force majeure comprend, mais sans limitation, tout cas fortuit, pandémie, épidémie, grève, arrêt partiel ou complet de travail, lock-out, incendie, panne majeure de tout fournisseur de service digital de PairConnex, émeute, décès ou invalidité d'un dirigeant-clé, intervention par les autorités civiles ou militaires, acquiescement aux règlements ou aux ordonnances de toutes autorités gouvernementales et fait de guerre, déclarée ou non.

## **15. DISPOSITIONS GÉNÉRALES**

15.1 - Toute décision d'un tribunal à l'effet que l'une quelconque des dispositions des présentes est nulle ou non exécutoire n'affectera aucunement les autres dispositions des présentes ou leur validité ou force exécutoire.

15.2 - Tout avis requis en vertu de la présente entente doit être fait par écrit et est réputé avoir été valablement donné s'il est livré de main à main, par courriel à l'adresse indiquée à l'Offre de service (avec preuve de réception) ou s'il est transmis par la poste sous pli recommandé aux adresses indiquées dans la section préliminaire identifiant les parties aux présentes.

15.3 - Les parties reconnaissent que la présente entente et les annexes qui s'y rapportent constituent une reproduction complète, fidèle et entière de l'entente intervenue entre elles et remplacent toute entente, toute convention ou tout engagement antérieur aux mêmes effets, verbaux ou écrits.

15.4 - Toute modification à la présente convention ou toute renonciation à un droit en découlant sera sans effet si elle n'est pas explicite et constatée dans un écrit signé par les parties aux présentes.

15.5 - Le fait qu'une partie n'ait pas insisté sur la pleine exécution de l'un quelconque des engagements contenus aux présentes ou n'ait pas exercé l'un quelconque de ses droits y conférés ne doit être considéré comme une renonciation pour l'avenir à ce droit ou à la pleine exécution de cet engagement.

15.6 - Les parties sont des entrepreneurs indépendants et la relation d'affaires établie entre elles par la présente entente est expressément non-exclusive, chacune demeurant libre de contracter avec quiconque. La présente entente ne lie les parties que pour les fins qui y sont prévues et ses dispositions ne sauraient nullement être interprétées comme créant entre elles une relation juridique autre qu'une relation de prestataires de service, excluant notamment expressément tout contrat d'association, de société, de mandat ou de travail.